



ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE

The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to read, understand and be physically capable of performing all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS

The mid-foot brace is designed to lift the mid-foot bone and support transverse arch so providing pain relief for conditions such as:

- Hallux Valgus
- Splay foot, flat foot (fallen arch)
- Metatarsalgia

Performance characteristics:

Providing mild protection of a limb or body segment for acute and prophylactic (preventive) care.

CONTRAINDICATIONS

- If you have the following conditions please consult a physician before using the device: gout attack, peripheral arterial disease or impaired blood circulation, rheumatic diseases, hypersensitivity to pressure, base joint arthritis, polyneuropathy or soft tissue swelling.
- Do not use this device if you have skin diseases or injuries in the affected area of the body.
- Any known allergies to the medical devices materials.

WARNING & PRECAUTIONS

The product is intended for single patient use only.

The product must be worn directly on the skin.

Do not apply any lotions or ointments on the relevant part of the body while wearing the support.

If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact a medical professional immediately.

Note: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INSTRUCTIONS

The mid-foot brace can be worn on the left or right foot and fits all foot sizes.

- Undo straps to open the brace.
- Place the foot over the pad and adjust as necessary. Ensure that the pad is fitted in the arch of the foot to lift the base of the metatarsal bones (bones of the forefoot). The pad should not extend the line of the ball of foot and should be comfortable while walking.
- Place left strap on the top of the foot.
- With your left hand, hold left strap in place and, with your right hand pull right strap to the desired tightness and secure end to left strap. Loosen the straps or remove the brace immediately in the event of tingling, bruising, swelling, or numbness.

Note: The brace fits in shoes with a wide front opening. Shoes will also need to be wide enough to accommodate the brace.

CLEANING INSTRUCTIONS

Machine washable at gentle cycle (max 30°C) with a mild detergent. Hook and loop of the straps should be closed for washing to avoid any damage.

COMPOSITION

Polyamide, Polyurethane, Nylon, Elastane, Polyester, SBR Foam



NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

WARRANTY DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for changes in défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période de six mois à compter de la date de vente. Dans la mesure où les termes de cette garantie sont incompatibles avec les réglementations locales, les dispositions de ces réglementations locales s'appliqueront.

FRANÇAIS

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DE L'UTILISATEUR

L'utilisateur visé doit être un professionnel de la santé agréé, le patient, le soignant du patient ou un membre de la famille apportant une assistance.

L'utilisateur doit être capable de lire, de comprendre et être physiquement capable d'exécuter toutes les instructions, mises en garde et précautions fournies dans les consignes d'utilisation.

UTILISATION/INDICATIONS

La tige métatarsale est conçue pour soulever le médio pied et soutenir l'arche transversale, ce qui permet de soulager la douleur dans des situations telles que :

- Hallux Valgus
- Pied étalé, pied plat (affaissement de la voûte)
- Metatarsalgie

Caractéristiques de performance :

Protège légèrement d'un membre ou d'un segment du corps pour les soins aigus et prophylactiques (préventifs).

CONTRE-INDICATIONS

- Si padece de alguna de las siguientes condiciones, consulte a su médico antes de utilizar el dispositivo: ataque de gota, enfermedad arterial periférica o trastorno de la circulación sanguínea, enfermedades reumáticas, hipersensibilidad a la presión, artritis de la articulación basal, polineuropatía o inflamación del tejido blando.
- No utilice este dispositivo si padece enfermedades de la piel o lesiones en la zona afectada del cuerpo.
- No lo utilice si tiene cualquier alergia conocida a los materiales del dispositivo médico.

MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS

Le produit est destiné à un usage unique par patient.

Le produit doit être porté directement sur la peau.

Ne pas appliquer de lotions ou de pommades sur la partie concernée du corps lorsque vous portez le dispositif.

En cas de douleur, de gonflement, de modifications des perceptions sensorielles ou de toute autre réaction inhabituelle lors de l'utilisation du produit, consulter immédiatement un médecin.

Remarque : Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave résultant de l'utilisation de ce dispositif.

INFORMATIONS RELATIVES À LA MISE EN PLACE

L'orthèse de pied peut être portée sur le pied gauche ou droit et s'adapte à toutes les tailles de pied.

- Détacher les sangles pour ouvrir l'orthèse.
- Placer le pied sur le coussinet et ajuster-le si nécessaire. S'assurer que le coussinet est placé dans la voûte plantaire pour soulever la base des os métatarsiens (les os de l'avant-pied). Le coussinet ne doit pas prolonger la ligne de la plante du pied et doit être confortable pendant la marche.
- Passer la sangle gauche sur le dessus du pied.
- A l'aide de votre main gauche, maintenir la sangle gauche en place et, avec votre main droite, tirer la sangle droite jusqu'à obtenir le maintien souhaité et fixer l'extrémité à la sangle gauche. Desserrer les sangles ou retirer immédiatement l'orthèse en cas de picotements, d'ecchymoses, d'inflammation ou d'engourdissement.

Remarque : l'orthèse s'adapte à des chaussures dotées d'une large ouverture sur l'avant du pied. Les chaussures devront également être suffisamment larges pour accueillir l'orthèse.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Lavable en machine avec un cycle délicat (max 30 ° C) avec un détergent doux. Le crochet et la boucle des sangles doivent être fermés pendant le lavage afin d'éviter tout dommage.

COMPOSITION

Polyamide, Polyuréthane, Nylon, Elasthane, Polyester, Mousse SBR



NON FABRIQUÉ AVEC DU LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL

GARANTIE DJO, LLC reparará o reemplazará tout ou parte de l'unità e de ses accessorios por defectos en los materiales o de fabricación pendant une période de six mois à compter de la date de vente. Dans la mesure où les termes de cette garantie sont incompatibles avec les réglementations locales, les dispositions de ces réglementations locales s'appliqueront.

ESPAÑOL

ANTES DE USAR EL DISPOSITIVO, POR FAVOR, LEA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES DE MANERA COMPLETA Y ATENTA. LA APLICACIÓN CORRECTA ES VITAL PARA EL BUEN FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO.

PERFIL DEL ADAPTADOR

El usuario sugerido debería ser un profesional médico autorizado, el paciente, el cuidador del paciente o un miembro de su familia que proporcione asistencia.

El usuario deberá poder leer, entender y ser físicamente capaz de cumplir con todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO PREVISTO/INDICACIONES

La cinta metatarsal está diseñada para elevar la zona del empeño y dar soporte al arco transversal, por lo que alivia el dolor en afecciones tales como :

- Hallux Valgus
- Pie plano anterior, pie plano (caída del arco)
- Metatarsalgia

Características funcionales:

Proporciona una suave protección en la extremidad o segmento del cuerpo para cuidados (preventivos) agudos y profilácticos.

CONTRAINDICACIONES

- Falls Sie an folgenden Erkrankungen leiden, einen Arzt konsultieren, bevor Sie das Produkt verwenden: Gichtanfall, periphere arterielle Verschlusskrankheit oder Durchblutungsströrung, rheumatische Erkrankungen, Überempfindlichkeit gegenüber Druck, Arthrose am Grundgelenk, Polyneuropathie oder Weichtischwelling.
- Von einer Verwendung des Produkts absehen, falls Sie an einer Hautkrankheit oder an Hautverletzungen im betroffenen Körperbereich leiden.
- Jegliche bekannten Allergien auf Materialien, aus denen das Medizinprodukt hergestellt wird.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

El producto está previsto para su uso por un único paciente.

El producto debe usarse directamente sobre la piel.

No aplicar lociones ni ungüentos en la parte del cuerpo pertinente mientras se use el producto.

Si sufre algún dolor, de gonfiamiento, alteración de la sensación o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, contacte con un médico inmediatamente.

Nota: Póngase en contacto con el fabricante y la autoridad competente en caso de producirse un incidente grave debido al uso de este dispositivo.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN

La cinta metatarsal puede usarse tanto en el pie izquierdo como en el derecho y se ajusta a todas las tallas de pie.

- Aloje las cinchas para abrir la.
- Coloque el pie sobre la almohadilla y ajuste según sea necesario. Asegúrese de que la almohadilla calce en el arco del pie para levantar los huesos metatarsianos (los huesos del antepié). La almohadilla no debe extenderse más allá de la línea del metatarso y debe sentir la cómoda cuando camine.
- Pase la cincha izquierda sobre la parte superior del pie.
- Con su mano izquierda, sostenga la cincha izquierda en el lugar, y con su mano derecha tire de la cincha derecha hasta que esté ajustada como lo desea; después, asegure el extremo a la cincha izquierda. Aloje las cinchas o retire la órtesis de inmediato si experimenta hormigueo, hematomas, inflamación o entumecimiento.

Nota: La órtesis se debe utilizar con calzado con una amplia apertura frontal. El calzado deberá ser lo suficientemente amplio para que calce la órtesis.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Lávase en lavadora, en ciclo suave (máx a 30°C) con un detergente suave.
Haken und Schließen der Schlaufen sollten vor dem Waschen geschlossen werden, um Beschädigungen zu vermeiden.

COMPOSICIÓN

Polyamid, Polyurethan, nylon, elastano, poliéster, caucho SBR



NO SE HA EMPLEADO LÁTEX DE CAUCHO NATURAL EN SU FABRICACIÓN

GARANTÍA DJO, LLC reparará o reemplazará toda o parte de la unidad y sus accesorios por defectos en los materiales o de fabricación durante un período de seis meses a partir de la fecha de venta.
Falls und insoweit die Bedingungen dieser Gewährleistung nicht den örtlichen Bestimmungen entsprechen, gelten die Vorschriften dieser örtlichen Bestimmungen.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DES PRODUKTS BITTE DIE GESAMTE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DES PRODUKTS IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL

Der Anwender sollte eine zugelassene medizinische Fachkraft, der Patient, der/die Betreuer/in des Patienten oder ein betreuendes Familienmitglied sein. Der Anwender sollte in der Lage sein: Die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Anweisungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen zu lesen, zu verstehen und physisch in der Lage sein, diese auszuführen.

VORGESEHENE VERWENDUNG/INDIKATIONEN

Die Mittelfußbandage hebt den Mittelfußknochen und stützt das Quergewölbe, um damit Schmerzlinderung bei beispielsweise folgenden Erkrankungen zu erreichen:

- Hallux Valgus
- Sprefuß, Plattfuß (Senkfuß)
- Metatarsalgie

Leistungsmerkmale:

Schützt einer Gliedmaße oder eines Körpersegments für Akut- oder prophylaktische (präventive) Versorgung.

KONTRAINDIKATIONEN

- Indien u de volgende condities heeft wordt u verzocht een arts te raadplegen alvorens het apparaat te gebruiken: jichtaanval, perifere vaatzieke, reumatische of slechte bloedsomloop, reumatische ziekten, overgevoeligheid aan druk, artrose in gewrichten, polyneuropathie of zwelling van weke delen.
- Niet gebruiken in het getroffen gebied van het lichaam.
- Eventueel allergie note ai materialen del dispositivo medico.

WARNUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE

Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung durch einen einzigen Patienten vorgesehen.

Das Produkt muss direkt auf der Haut getragen werden.

Keine Lotionen oder Salben auf den entsprechenden Teil des Körpers auftragen, solange die Bandage getragen wird.

Sollten beim Verwenden dieses Produkts Schmerzen, Empfindungsänderungen oder sonstige ungewöhnliche Reaktionen auftreten, sollte umgehend ein Arzt konsultiert werden.

Bitte beachten: Den Hersteller und die zuständige Behörde kontaktieren, sollte die Verwendung dieses Produkts zu einem ernsthaften Zwischenfall führen.

ANWENDUNGSANWEISUNG

Die Mittelfußbandage kann am linken oder rechten Fuß getragen werden und ist für alle Fußgrößen geeignet.

- Gurte lösen, um die Bandage zu öffnen.
- Den Fuß über der Pelotte positionieren und die nötige Anpassung vornehmen. Sicherstellen, dass die Pelotte unterm Fußgewölbe angebracht wird, um die Metatarsalknochen (d.h. Knochen des Mittelfußes) zu heben. Die Pelotte sollte nicht über den Fußballen hinausragen und sollte beim Gehen komfortabel sein.
- Die linke Gurthälfte am oberen Teil des Fußes positionieren.
- Mit der linken Hand die linke Gurthälfte in Position halten und mit der rechten Hand die rechte Gurthälfte nach Belieben eng anziehen und das Ende an der linken Gurthälfte fixieren.

Bei Prickeln, Blutergüssen, Schwellungen oder Taubheit die Schlaufen lockern oder die Bandage sofort entfernen.

Bitte beachten: Die Bandage passt in Schuhe mit einer breiten vorderen Öffnung. Schuhe müssen darüber hinaus breit genug sein, um Platz für die Bandage zu bieten.

REINIGUNGSHINWEISE

Lässt sich in einer Waschmaschine im Schonwaschgang (max. 30°C) mit einem milden Waschmittel waschen.
Haken und Schließen der Schlaufen sollten vor dem Waschen geschlossen werden, um Beschädigungen zu vermeiden.

ZUSAMMENSETZUNG

Polyamid, Polyurethan, Nylon, Elasthan, Polyester, SBR-Schaum



NICHT MIT NATURKAUTSCHUKLATEX HERGESTELLT

DJO, LLC garantisce bei Material- oder Herstellungsdefekten die Reparatur bzw. den Austausch des kompletten Produktes oder eines Teils des Produktes und aller zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum. Falls und insoweit die Bedingungen dieser Gewährleistung nicht den örtlichen Bestimmungen entsprechen, gelten die Vorschriften dieser örtlichen Bestimmungen.

ITALIANO

PRIMA DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO, LEGGERE LE ISTRUZIONI CHE SEGONO COMPLETAMENTE E CON ATTENZIONE. L'APPLICAZIONE CORRETTA È FONDAMENTALE PER IL FUNZIONAMENTO APPROPRIATO DEL DISPOSITIVO.

PROFILO UTENTE FINALE

L'utilizzatore può essere un professionista medico abilitato, il paziente, l'assistente del paziente o un membro della famiglia che lo assiste. L'utilizzatore deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di eseguire tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI

Il tutore per il mesopiede è progettato per sollevare il mesopiede e sostenere l'arco trasverso, in modo tale da dare sollievo dal dolore in condizioni quali:

- Alluce valgo
- Piede piatto (assenza dell'arco)
- Metatarsalgia

Caratteristiche prestazionali:

protezione lieve di un arto o di un segmento corporeo per trattamento in fase acuta e di prevenzione.

CONTRAINDICAZIONI

- In presenza delle condizioni che seguono, consultare un medico prima di utilizzare il tutore: attacco di gotta, arteriopatia periferica o cattiva circolazione sanguigna, malattie reumatiche, ipersensibilità alla pressione, artrosi all'articolazione dell'alluce, polineuropatia o gonfiore di zwellung van weke delen.
- Non utilizzare il tutore in caso di presenza di malattie o lesioni della pelle nell'area del corpo interessata.
- Eventuali allergie note ai materiali del dispositivo medico.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Het product is uitsluitend voor gebruik voor één enkele patiënt.

Il prodotto deve essere indossato direttamente sulla pelle.

Non applicare lozioni né unguenti sulla parte del corpo su cui si indossa il tutore.

In caso di dolore, gonfiore, modifiche alla sensibilità o altre reazioni insolite durante l'utilizzo di questo prodotto, bisogna contattare immediatamente un professionista medico.

Nota: contattare il produttore e l'autorità competente in caso di incidenti gravi derivanti dall'utilizzo con questo dispositivo.

ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE

Il tutore per mesopiede può essere indossato sul piede sinistro o destro e si adatta a tutte le misure del piede.

- Sganciare il cinturino per aprire il tutore.
- Posizionare il piede sul cuscinetto e regolare come necessario. Assicurare che il cuscinetto sia posizionato sotto l'arco del piede in modo da sollevare le ossa del metatarso (ad es. le ossa dell'avampiede). Il cuscinetto non deve andare oltre la linea dell'avampiede e deve essere comodo mentre si cammina.
- Portare il cinturino di sinistra sulla parte superiore del piede.
- Con la mano sinistra tenere il cinturino in posizione, e con l'altra mano tirare il cinturino di destra alla tensione desiderata e fissare l'estremità al cinturino di sinistra.

Attenzione: tiranti o rimuovere il tutore immediatamente in caso di formicolio, lividi, gonfiore o insensibilità.

Nota: il tutore si adatta alle scarpe dotate di ampia apertura anteriore. Le scarpe devono anche essere abbastanza larghe da contenere il tutore.

Bitte beachten: Die Bandage passt in Schuhe mit einer breiten vorderen Öffnung. Schuhe müssen darüber hinaus breit genug sein, um angepast te sein voor de beugel.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

Lavabile in lavatrice con ciclo per i capi delicati (max. 30°C) e con detersivo delicato.
Kitbandfixering van de banden moet dicht zijn bij het wassen om beschadiging te vermijden.

COMPOSIZIONE

Polyamide, poliuretano, nylon, elastan, poliester, schiuma in stirene butadiene (SBR)



NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE

GARANZIA DJO, LLC riparerà o sostituirà il tutore o parti di esso e i suoi accessori in caso di difetti nei materiali o nella manifattura, per un periodo di sei mesi dalla data di vendita. Per quanto concerne i termini di questa garanzia che non sono in linea con i regolamenti locali, si applica quanto previsto da tali regolamenti locali.

NEDERLANDS

LEES DE VOLGENDE INSTRUCTIES VOLLEDIG EN ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT. DE JUISTE TOEPASSING IS VITAAL BELANG VOOR DE GOEDE WERKING VAN HET APPARAAT.

BEHOEGE GEBRUIKERSPROFIEL

De beoogde gebruiker moet een erkende medisch professional, zijn of een patient, een zorgverlener van de patient of een familielid dat ondersteuning biedt.

De gebruiker moet in staat zijn om alle aanwijzingen, waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in de gebruiksaanwijzing te lezen en te begrijpen en moet fysiek in staat zijn om deze uit te voeren.

BEDODEL GEBRUIK/AANWIJZINGEN

De middenvoetsbeugel is ontworpen voor het optillen van het middenvoetsbeenje en het steunen van de voetwelling waardoor pijnstilling wordt aangeboden voor condities zoals:

- Hallux valgus
- Kromme voeten, platvoeten (verdwenen lengtegewelf)
- Metatarsalgia

Prestatiekenmerken:

Zorgt voor matige bescherming van een ledemaat of lichaamsdeel voor ernstige en profylactische (preventieve) zorg.

CONTRA-INDICATIES

- Ak máte nasledujúci zdravotní stav, pred použitím ortézy se poraďte s lekárom: dna, periférni arteriální onemocnění nebo zhoršený krevní oběh, reumatická onemocnění, problémy s krevním tlakem, artritida základního kloubu, polyneuropatie nebo otok měkkých tkání.
- Nepoužívejte tento zariadenie, ak máte kožné ochorenia alebo poranenia v postihnutej oblasti tela.
- Akékoľvek známe alergie na materiály zdravotníckych pomôck.

WAARSCHUWING EN VOORZORGSMAATREGELEN

Het product is uitsluitend voor gebruik voor één enkele patiënt.

Het product moet rechtstreeks op de huid worden gedragen. Geen lotion of zalf gebruiken op het betreffende deel van het lichaam wanneer de steun wordt gedragen.

Indien pijn, zwelling, verandering in gewaarwording of andere ongewone reactie optreed gedurende het gebruik van dit product, moet u onmiddellijk contact opnemen met een medische deskundige.

Aandacht: Contacteer producent en geschikte autoriteit ingeval een ernstig ongeval zich voordoet door het gebruik van dit apparaat.

INSTRUCTIES OMTRENT TOEPASSING

De middenvoetsbeugel kan op de linkervoet of rechtervoet worden gedragen en past alle schoenmaten.

- Maak de banden los om de beugel te openen.
- Umlishte nohu na podložku a podle potřeby ji upravte. Ujistěte se, že je podložka upevněna v klenbě chodidla, aby se zvedly metatarzální kosti (např. kosti přední části chodidla). Podložka by neměla prodloužit linii plošky chodidla a měla by být pohodlná při chůzi.
- Přiveďte levý pásek na horní část chodidla.
- Levou rukou přidrže levý pásek na místě a pravou rukou zatáhnete za pravý pásek do požadované těsnosti a zajistíte konec k levému pásku. V případě brnění, modřin, otoků nebo znečištění pásky uvolněte nebo ortézu okamžitě sejměte.

Maak de banden los of verwijder de beugel onmiddellijk in het geval van tintelingen, kneuzingen, zwelling of gevoelloosheid.

Aandacht: De beugel past in schoenen met een brede opening aan de voorkant. De schoenen moeten ook breed genoeg zijn om aangepast te zijn voor de beugel.

SCHOONMAAKINSTRUCTIES

Machinewasbaar met programma voor de fijne was (max. 30°C) met een zacht wasmiddel.
Kitbandfixering van de banden moet dicht zijn bij het wassen om beschadiging te vermijden.

SAMENSTELLING

Polyamide, Polyurethaan, Nylon, Elastaan, Polyester, SBR Schuim



NIET GEMAAKT MET NATUURRUBBERLATEX

